

rápidamente en cuanto se adopte una solución que cuente con un apoyo mayoritario en las Naciones Unidas.

36. El Sr. PREBISCH (Representante Especial del Secretario General para la operación de emergencia de las Naciones Unidas) respondiendo a las sugerencias presentadas por el representante del Reino Unido comunica, en primer lugar, que de aquí a una semana se distribuirá una lista preliminar de países. En segundo lugar, se establecerá un sistema de información que permita coordinar y combinar las contribuciones bilaterales o multilaterales que se hagan durante los doce próximos meses. Dentro del marco de ese sistema, él y sus colaboradores establecerán criterios definidos a fin de determinar el tipo de contri-

bución más adecuado para las operaciones de emergencia. Diversos organismos especializados aportan igualmente su valiosa ayuda a esta empresa.

37. El PRESIDENTE señala a la atención de los miembros del Consejo el párrafo 15 del informe del Comité *Ad Hoc*, donde se indica que dicho Comité se reunirá a principios de septiembre de 1974. Esta cuestión exige una decisión por parte del Consejo, el cual quizás desee decidir que el Comité de Asuntos Económicos examine esta cuestión.

Así queda acordado.

Se levanta la sesión a las 17.05 horas.

1918.^a sesión

Miércoles 31 de julio de 1974, a las 10.35 horas

Presidente: Sr. A. KARHILO (Finlandia)

E/SR.1918

Organización de los trabajos

1. El PRESIDENTE recuerda al Consejo que durante el debate general, diversas delegaciones han hecho declaraciones de fondo sobre la importante cuestión de la seguridad económica colectiva, que el Consejo había querido examinar en sesión plenaria. Dado que uno de los proyectos de resolución oficiosos que se están examinando en el Comité de Asuntos Económicos está relacionado con ese tema, propone que se asigne oficialmente al Consejo Económico y Social para que tome una decisión al respecto.

Así queda acordado.

Cuestiones de derechos humanos: reclamaciones relativas a la violación de derechos sindicales (E/5565)

2. El PRESIDENTE señala a la atención del Consejo la nota sobre reclamaciones relativas a la violación de derechos sindicales (E/5565) que le ha presentado el Secretario General de conformidad con las disposiciones estatutarias pertinentes. En el párrafo 5 de la nota, el Secretario General sugiere que el Consejo transmita las dos comunicaciones de las organizaciones sindicales internacionales relativas a las violaciones de derechos sindicales en Sudáfrica al Grupo Especial de Expertos de la Comisión de Derechos Humanos, y que se pida al Grupo que incluya sus conclusiones al respecto en su informe al Consejo en su 58o. período de sesiones. Recuerda al Consejo que durante su 56o. período de sesiones se adoptó un procedimiento análogo con respecto a un problema idéntico. De no haber objeciones, el Presidente deducirá que el Consejo desea actuar de igual manera.

Así queda acordado.

TEMA 9 DEL PROGRAMA

Conferencia Mundial de la Alimentación (conclusión*) (E/5533, E/L.1609, E/L.1611/Rev.1, E/NGO/18)

3. El PRESIDENTE invita al Consejo a que vuelva a ocuparse de la cuestión de la aplicación de la resolución 1836 (LVI) sobre las medidas de emergencia con respecto a la oferta de fertilizantes y plaguicidas. De conformidad con lo dispuesto en el párrafo 1 de esa resolución, el Consejo de la FAO ha examinado en su 63o. período de sesiones el plan de operaciones de emergencia establecido por el Director General de la FAO con vistas a aumentar el suministro de fertilizantes a los países en desarrollo, incluso la creación de un fondo común de fertilizantes. Los pasajes pertinentes del informe han sido transmitidos por el Director General de la FAO al Secretario General (E/L.1609).

4. El Sr. CORDOVEZ (Secretario del Consejo) presenta un informe oral preliminar sobre las respuestas recibidas por el Secretario General en contestación a la resolución 1836 (LVI) del Consejo, y dice que hasta la fecha se han recibido respuestas de los Gobiernos del Canadá, Dinamarca, Estados Unidos, Países Bajos y Suecia.

5. El Gobierno del Canadá ha indicado que, como reconocimiento de la urgencia de la situación, ha aumentado la asistencia planeada para el año 1974-75 en 1 millón de dólares de los Estados Unidos, de los cuales se dedicará aproximadamente una quinta parte a la compra de fertilizantes, además de los 20 millones de dólares de los Estados

* Reanudación de los trabajos de la 1916a. sesión.

Unidos que ya están destinados a ese fin en sus programas bilaterales ordinarios.

6. El Gobierno de Dinamarca ha declarado que, dado que este país no exporta fertilizantes, la forma más conveniente en que puede ayudar es prestando asistencia técnica con carácter bilateral o multilateral a los países en desarrollo más gravemente afectados.

7. El Gobierno de los Países Bajos ha comunicado al Secretario General que está examinando la forma en que puede contribuir a los arreglos de financiación para los contratos de suministro a largo plazo de fertilizantes, que se ofrecerán como parte de los acuerdos bilaterales con los países en desarrollo. Dicho Gobierno ha indicado que, a su juicio, también se debe utilizar con ese fin el fondo de emergencia para los países más gravemente afectados.

8. El Gobierno de Suecia ha anunciado que está decidido a incrementar en unos 20 millones de dólares la asistencia directa a los países más gravemente afectados que reciben asistencia de Suecia. Los fondos se facilitan para aumentar inmediatamente las importaciones de los países beneficiarios, incluidas las de fertilizantes.

9. El Gobierno de los Estados Unidos de América ha anunciado que está dispuesto a satisfacer en todo lo posible las necesidades urgentes de suministros adicionales de fertilizantes de los países en desarrollo, y ha declarado que en su opinión son esos suministros, y no fondos, lo que se necesita, aunque es cierto que el aumento masivo de los precios de los fertilizantes ha creado una carga suplementaria de divisas para los países en desarrollo.

10. La Srta. GHOSE (India), al presentar el proyecto de resolución sobre medidas de emergencia con respecto a la oferta de fertilizantes y plaguicidas (E/L.1611/Rev.1), en nombre de los patrocinadores y de Sri Lanka cuyo representante asiste como observador, dice que se trata de un proyecto complementario a la resolución 1836 (LVI) del Consejo, unánimemente adoptada a principios de 1974. Los patrocinadores aprecian las prontas medidas adoptadas por el Director General de la FAO y la forma rápida en que han respondido cinco países desarrollados. El proyecto de resolución, que expresa el apoyo del Consejo a las medidas adoptadas por el Consejo de la FAO en la resolución sobre esta cuestión, se ocupa detalladamente de una situación de emergencia. Existe una escasez real de fertilizantes y pesticidas y, como se señala en el informe del Consejo de la FAO (E/L.1609, anexo, párr. 20), el elevado nivel actual de los precios refleja más bien la escasez de fertilizantes que su costo de producción más un beneficio razonable de las inversiones hechas. Así pues, los patrocinadores del proyecto de resolución aprecian el llamamiento que hace el Consejo de la FAO, no sólo a los gobiernos, sino también a la industria de fertilizantes. Ahora son los gobiernos quienes tienen que asegurar que los fertilizantes lleguen a los países donde más se necesitan con tiempo suficiente para la próxima siembra.

11. Para poder hacer frente a la situación, todos los interesados, incluida la industria del transporte, tendrán que realizar una operación de emergencia. Los países productores de fertilizantes deben estimular al máximo la pro-

ducción nacional y tratar de conseguir que se reduzca al mínimo la utilización interna de fertilizantes para otros fines que no sean la producción de alimentos. Aunque los propios países en desarrollo son básicamente los responsables, es bien sabido que la crisis económica actual les dificulta la aplicación de sus propios planes para aumentar la producción nacional. En vista de la urgente necesidad, los patrocinadores del proyecto de resolución han pedido al Director General de la FAO que informe al Consejo Económico y Social a finales de año sobre la ejecución del Plan Internacional de Suministro de Fertilizantes. Su delegación acogerá con satisfacción cualquier otra información que esté ya disponible, así como la que pueda dar la FAO sobre las posibilidades de éxito del Plan. En vista de las dificultades de almacenamiento que ello entrañaría, no se debe proyectar el fondo como un depósito real; lo que se busca es que los países que puedan asignar cantidades de fertilizantes como su contribución al fondo común las envíen directamente a los lugares donde se necesitan.

12. Se debe también conceder asistencia financiera y técnica a los países en desarrollo que producen fertilizantes para que puedan utilizar plenamente su capacidad potencial. Las fábricas de fertilizantes tropiezan actualmente con dificultades debidas al elevado costo del equipo y a la falta de piezas de repuesto esenciales.

13. El proyecto de resolución se refiere solamente a medidas de emergencia para la siembra actual, pero, como las perspectivas de suministro a plazo medio son también inciertas, en el proyecto de resolución se invita a los gobiernos de los países productores e importadores a que tengan informada a la FAO acerca de sus futuros planes de producción y requerimientos, respectivamente. Mediante una información completa, procedente de ambas partes, se evitaría el riesgo de las repercusiones sobre los precios mundiales.

14. El Sr. MARKEY (Estados Unidos de América) dice que su delegación apoya plenamente la resolución aprobada por el Consejo de la FAO y, por lo tanto, apoya el proyecto de resolución E/L.1611/Rev.1, que persigue fines análogos. Su Gobierno ya ha tomado medidas en armonía con el proyecto de resolución, especialmente con los apartados b, c y d, ii) del párrafo 1 y los párrafos 2, 3 y 4. Como parte de los programas de asistencia bilateral de los Estados Unidos, su Gobierno ofrece asistencia técnica a los países en desarrollo en los que las fábricas de fertilizantes estén funcionando por debajo de su capacidad y, asimismo, en relación con una mejor utilización de los fertilizantes. Dicho Gobierno está dispuesto a prestar asistencia para la investigación acerca de los fertilizantes más adecuados para diversos terrenos, especialmente en las zonas tropicales que tienen un gran potencial de productividad. Las fábricas de fertilizantes de los Estados Unidos están produciendo prácticamente a su máxima capacidad. En circunstancias normales solamente producen para el mercado nacional, pero responderán favorablemente a las mayores necesidades del exterior. Su Gobierno está también dispuesto a conceder financiación en condiciones favorables en aquellos casos en que los países en desarrollo puedan conseguir suministros de fertilizantes pero no los fondos necesarios para adquirirlos. Se ha pedido al Congreso de los Estados Unidos que

aumente la asistencia bilateral oficial, incluidos los fertilizantes.

15. En cuanto al proyecto de resolución, el orador propone que se enmiende el apartado *a* del párrafo 1 de la parte dispositiva de modo que diga: "*Vuelve a subrayar* la necesidad de la aplicación inmediata del Plan Internacional de Suministro de Fertilizantes", en vista de que el Consejo de la FAO ya ha pedido al Director General de la FAO que ejecute ese plan.

16. El Sr. CORKEREY (Australia) se une a la representante de la India para encomiar la labor realizada por la FAO en esta esfera. Por ser importante país exportador de productos primarios que obtiene el 50 por 100 de sus ingresos de los productos de la agricultura, Australia comprende plenamente la importancia del tema. Aunque no insistirá acerca de ello, al orador le complacería que los patrocinadores del proyecto de resolución convengan en insertar en el párrafo 3 de la parte dispositiva las palabras "dondequiera que sea posible" al final del párrafo. En Australia, el Gobierno no tiene medios para velar por que se reduzcan al mínimo las utilizaciones poco prioritarias de los fertilizantes, debido al carácter del comercio y a la estructura federal de la Constitución. El Gobierno de Australia está examinando diligentemente la cuestión de un plan de suministro de fertilizantes.

17. El Sr. PU Ming (China) dice que los países en desarrollo que están sufriendo la escasez de fertilizantes y plaguicidas y los aumentos de precios cuentan con toda la simpatía de su delegación. Los países desarrollados y los órganos competentes de las Naciones Unidas deben adoptar medidas de emergencia para abastecerlos. Su delegación espera que el Plan Internacional de Suministro de Fertilizantes se ponga en práctica sin tardanza para ayudar a los países en desarrollo a resolver esas dificultades. A su juicio, los países en desarrollo tienen razón para solicitar a los gobiernos de los países exportadores que suministren fertilizantes a precios razonables.

18. En general, su delegación apoya el proyecto de resolución E/L.1611/Rev.1, pero tiene reservas en cuanto a las consecuencias del apartado *d* del párrafo 1 de la parte dispositiva, que se puede interpretar como relativo al comercio de fertilizantes. Así pues, se ha visto obligada a enviar el proyecto de resolución al Gobierno chino para que le comunique sus instrucciones.

19. El Sr. PANYARACHUN (Tailandia) dice que su delegación apoya plenamente el proyecto de resolución E/L.1611/Rev.1, que debe ponerse en ejecución inmediatamente. Por ser uno de los mayores productores mundiales de arroz, Tailandia se encuentra en la afortunada situación de tener excedentes alimentarios, pero aún no ha llegado a producir todo lo que pudiera. Tailandia quiere aumentar su producción de arroz y poder abastecer a los países desarrollados y en desarrollo. Sin embargo, el aumento de la producción depende del aumento de los suministros de fertilizantes a precios razonables. El Gobierno desea aprovechar plenamente el Plan Internacional de Suministro de Fertilizantes y aprecia los ofrecimientos de ayuda que ya han hecho cinco países. No obstante, una vez que se logre una mayor producción de arroz, es esencial que se prevea el

transporte necesario, el cual ha resultado afectado gravemente por el aumento de los precios del petróleo. Espera que los países donantes tengan en cuenta ambos factores. Si recibe asistencia en esa forma, Tailandia está dispuesta a hacer todo lo que pueda para aliviar la actual escasez de alimentos.

20. El Sr. BARCELÓ (México) elogia la actitud de los cinco países que han prometido mayores suministros de fertilizantes. En nombre de los patrocinadores del proyecto de resolución E/L.1611/Rev.1, acepta la enmienda propuesta por el representante de los Estados Unidos al apartado *a* del párrafo 1 de la parte dispositiva, que mejora el texto. En cuanto a la enmienda al párrafo 3 propuesta por el representante de Australia, prefiere no aceptarla, dado que el texto actual pide que se reduzcan en todo lo posible las utilizaciones poco prioritarias de los fertilizantes. En cuanto a las observaciones del representante de China, dice que los patrocinadores sólo se han preocupado por facilitar a la FAO la información más completa a fin de que las existencias actuales de fertilizantes y pesticidas se puedan utilizar de la mejor manera posible. No se ha querido hacer referencia alguna al comercio internacional.

21. El Sr. KAUFMANN (Países Bajos) dice que su delegación apoya el proyecto de resolución en examen. Encomia al Consejo de la FAO por la rapidez con que ha tomado medidas para responder a las peticiones hechas por el Consejo Económico y Social y por la Asamblea General en su sexto período extraordinario de sesiones. Su país figura entre los que ya han comenzado a dar ejecución al Plan Internacional de Suministro de Fertilizantes tomando medidas para que su industria facilite 20.000 toneladas de productos fertilizantes. Sin embargo, actualmente no puede hacer ninguna promesa oficial debido a que aún queda por determinar la cuestión de la financiación.

22. El Sr. PATTISON (Reino Unido) dice que su delegación comprende las dificultades con que tropiezan los países en desarrollo para asegurar los suministros de fertilizantes, así como la necesidad de urgentes medidas. Apoya el proyecto de resolución con las enmiendas de Australia y de los Estados Unidos. Da las gracias a los patrocinadores por mostrarse dispuestos a aceptar las enmiendas antes de que se presentara oficialmente el proyecto de resolución.

23. Aunque aún no ha contestado oficialmente al llamamiento del Secretario General, su Gobierno ha considerado las posibles formas de ayuda. A pesar de los propios problemas de fertilizantes, dicho Gobierno ha pedido a la industria manufacturera de su país que facilite 5.000 toneladas adicionales de abonos para la exportación, posiblemente al fondo común de la FAO, para enviarlas antes de finales de diciembre de 1974.

24. Asimismo, su Gobierno ha pedido a la industria que considere la posibilidad de dar mayor prioridad a los pedidos de los países en desarrollo, que están sufriendo especialmente a causa de graves escaseces de fertilizantes para la producción de cosechas alimentarias básicas. Su Gobierno está dispuesto a conceder ayuda bilateral en casos apropiados, dentro de los fondos disponibles para cada país, para la compra de fertilizantes y la mejora de las industrias

locales de fertilizantes; los países interesados en esa ayuda pueden presentar solicitudes de la forma acostumbrada. A pesar de las dificultades existentes para obtener suministros de fertilizantes de nitrógeno puro, su país seguirá buscando la forma de mantener sus contribuciones a los proyectos del programa de la FAO, que apoya desde hace tiempo.

25. El Sr. ROUGET (República Federal de Alemania) indica que su país, que ha participado en el primer período de sesiones de la Comisión de Fertilizantes de la FAO y en el 63o. período de sesiones del Consejo de la FAO, comprende que muchos países en desarrollo sufren grave escasez de alimentos y en ellos aumentan rápidamente los precios de los mismos, por lo que el suministro adecuado de alimentos es para ellos cuestión de máxima prioridad. Su país conoce también los serios problemas que plantea la insuficiencia de sustancias nutritivas y de fertilizantes, y está de acuerdo con el Secretario General en que la solución más importante del problema alimentario mundial consiste en aumentar la producción en los países en desarrollo, utilizando más plenamente los recursos físicos y humanos insuficientemente aprovechados de dichos países (E/5533, párr. 7). En vista de que del 10 al 15 por 100 como mínimo de la población mundial está insuficientemente nutrida, es necesario que la comunidad internacional adopte con urgencia medidas a corto y a largo plazo.

26. Este tipo de ayuda recibe alta prioridad en la política de desarrollo de su país, que fomenta toda acción para aumentar y diversificar la producción agrícola, crear nuevos empleos y mejorar las estructuras rurales. La parte correspondiente a la agricultura en su asistencia oficial general para el desarrollo ha venido aumentando continuamente en los últimos años, alcanzando en 1973 un 32 por 100 el componente asistencia técnica, y un 23 por 100 el componente asistencia financiera. A fines de 1973, 574 expertos alemanes estaban trabajando en 167 proyectos de asistencia técnica, y se estaban aplicando en el sector agrícola 58 proyectos de asistencia financiera.

27. Hasta ahora, su país ha proporcionado más de 4.400 millones de marcos alemanes para prestar a los países en desarrollo ayuda agrícola oficial. En 1973, su aportación al Convenio sobre Ayuda Alimentaria ascendió a 97 millones de marcos alemanes. De 1970 a 1973 su ayuda en forma de alimentos aumentó de 5 millones a 20 millones de marcos alemanes, y su contribución al PMA durante el mismo período aumentó de 12 millones a 18 millones de marcos alemanes. Su país se propone continuar esas diversas medidas.

28. En la asistencia que su país ha prestado durante los últimos años para la agricultura, ya no se da tanta importancia a los proyectos dedicados meramente a la producción, haciéndose cada vez más hincapié en las medidas integradas que abarcan los servicios de asesoramiento, la capacitación y la investigación. Se ha iniciado la tendencia de pasar de proyectos aislados hacia medidas en las que se atribuye cada vez más importancia al almacenamiento, la distribución y la elaboración de productos agrícolas y al establecimiento de una adecuada organización de la producción, la concesión de créditos y la comercialización. El suministro de fertilizantes y plaguicidas ha

resultado un instrumento rápido y eficaz para incrementar la producción agrícola en muchos países en desarrollo.

29. Además de los problemas creados por la crisis mundial de alimentos, muchos países en desarrollo tropiezan con dificultades debidas a la escasez y al alto costo de determinados elementos esenciales para la producción agrícola. Esto es tanto más lamentable cuanto que los más afectados son los grupos socialmente débiles en los países afectados. Por consiguiente, su país apoya toda medida encaminada a aumentar los suministros de esos elementos a los países en desarrollo. Desde el comienzo de la crisis de la energía, su Gobierno ha aumentado considerablemente los fondos asignados para ese fin y se propone intensificar esas medidas.

30. Su Gobierno, que ha apoyado la resolución del Consejo de la FAO sobre el establecimiento del Plan Internacional de Suministro de Fertilizantes, atribuye especial importancia a la inclusión de medidas bilaterales en el Plan. Su Gobierno ha apoyado la idea de que el Plan debe constituir una amplia estructura dentro de la cual se podrán iniciar bilateral o multilateralmente medidas urgentes, y ha aprobado la creación de un sistema de información de la FAO sobre la oferta y la demanda de fertilizantes, que sería un importante elemento en relación con la función que desempeñaría la FAO en el plan general como cámara de compensación.

31. Aunque las medidas de ayuda bilateral de su Gobierno no exigirán el establecimiento de un fondo común de fertilizantes, su delegación no se opondrá a esa idea, puesto que permitiría a los países que generalmente no intervienen en esas actividades aportar contribuciones financieras y materiales.

32. Su delegación interpreta el apartado c del párrafo 1 de la parte dispositiva del proyecto de resolución E/L.1611/Rev.1 en el sentido de que no significa que su Gobierno esté obligado a aportar contribuciones directas al fondo común de fertilizantes, en vista de las medidas de emergencia que está aplicando bilateralmente. Quedando esto entendido, su delegación apoyará el proyecto de resolución, con las enmiendas presentadas por Australia y los Estados Unidos. Su delegación espera que la Conferencia Mundial de la Alimentación y las medidas de emergencia previstas preparen el terreno para una solución básica del problema de los fertilizantes y plaguicidas y del problema alimentario mundial en general.

33. El Sr. NESTERENKO (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) manifiesta que su país atribuye gran importancia a la cuestión de los fertilizantes y a la acción internacional para resolverla. La industria de fertilizantes químicos de su país produce fertilizantes no sólo para el consumo interno sino también para la exportación. En 1972 se exportaron 5,7 millones de toneladas de fertilizantes, y en 1973 se exportó una cantidad algo mayor, en gran parte a los países en desarrollo.

34. El mejor medio de abordar el problema a escala mundial es ayudar a los países en desarrollo a que produzcan por sí mismos fertilizantes. Su país está dispuesto a aumentar su cooperación en esta dirección. Su

delegación apoyará la aprobación por consenso del proyecto de resolución, con las enmiendas presentadas por Australia y los Estados Unidos. Si el proyecto de resolución se somete a votación, tendrá que abstenerse, puesto que su país, que no es miembro de la FAO, no podrá cumplir lo dispuesto en el apartado d del párrafo 1 de la parte dispositiva.

35. El Sr. HATEGA (Uganda) dice que su delegación, que atribuye gran importancia a la producción de fertilizantes, considera que el proyecto de resolución E/L.1611/Rev.1 no va lo bastante lejos para satisfacer los deseos de algunos países en desarrollo. Debiera preverse la asistencia de los países desarrollados y de las instituciones de crédito para ampliar las fábricas de fertilizantes existentes en los países en desarrollo, permitiendo así a estos países que incrementen la producción y estimulen el comercio entre sí. Sin embargo, su delegación no se opondrá a la aprobación del proyecto de resolución.

36. El Sr. THOMAS (Liberia) declara que su delegación, que hubiera deseado sumarse a los patrocinadores del proyecto de resolución, reconoce la urgente necesidad de asegurar el suministro necesario de fertilizantes y plaguicidas para mitigar la grave crisis mundial de alimentos, que afecta en particular a los países en desarrollo. Liberia y otros muchos países utilizan el arroz como alimento principal, para la producción del cual y de otros muchos alimentos se requiere un suministro adecuado de fertilizantes. Por consiguiente, su delegación apoya el proyecto de resolución, con la enmienda de los Estados Unidos de América.

37. El Sr. DIARRA (Malí) señala que su delegación apoya el proyecto de resolución E/L.1611/Rev.1. La escasez de fertilizantes y plaguicidas es uno de los factores que más impiden el desarrollo agrícola de los países en desarrollo. Las disposiciones del proyecto de resolución ayudarán a estos países en sus esfuerzos por aumentar su producción agrícola.

38. Refiriéndose al párrafo 4 de la parte dispositiva, el orador dice que, como muy pocos países en desarrollo tienen capacidad para producir fertilizantes, podría haberse estudiado la idea de establecer unidades de producción de fertilizantes.

39. El Sr. SILVA DAVIDSON (Chile) manifiesta que su delegación apoya el proyecto de resolución, con las enmiendas presentadas por Australia y los Estados Unidos, y agradece a los cinco países desarrollados que han ofrecido suministrar fertilizantes y asistencia financiera. El Plan Internacional podría servir para dar un nuevo impulso a la industria de fertilizantes a base de nitrógeno de su país, cuya producción para la exportación ha sido importante en el pasado, y ayudar a todos los países a aumentar su producción de alimentos.

40. El Sr. JODKO (Polonia) indica que su país, que presta gran atención a los problemas de los plaguicidas y fertilizantes, está dispuesto a cooperar con los países en desarrollo en este campo. Su delegación apoyará la aprobación del proyecto de resolución por consenso, quedando

entendido que las medidas previstas tendrán carácter voluntario.

41. El Sr. W. RABMAN (Observador de Bangladesh) hace uso de la palabra por invitación del Presidente y declara que su delegación se asocia a los oradores precedentes que recomiendan la aprobación unánime del proyecto de resolución. En vista de la actual situación económica mundial, es especialmente necesaria la asistencia de emergencia en la esfera de la producción de alimentos, la cual depende de un suministro ininterrumpido de fertilizantes. Bangladesh es uno de los países que necesitan esa asistencia. Su producción agrícola sufre a consecuencia de la escasez de suministros de fertilizantes, que han sido afectados por la subida de los precios. La situación es desesperada y requiere medidas urgentes. Por consiguiente, su delegación pide encarecidamente la ejecución inmediata del Plan Internacional de Suministro de Fertilizantes.

42. Su delegación hubiera querido copatrocinar el proyecto de resolución, si Bangladesh hubiese sido miembro del Consejo.

43. El PRESIDENTE comunica que los patrocinadores del proyecto de resolución se muestran dispuestos a aceptar las enmiendas propuestas por los Estados Unidos y Australia.

44. El Sr. KACIMAIWAI (Fiji) dice que su delegación agradece que el Consejo de la FAO haya respondido tan prestamente a la resolución 1836 (LVI) del Consejo Económico y Social, y elogia a los patrocinadores del proyecto de resolución E/L.1611/Rev.1. Es indispensable mejorar los suministros de fertilizantes y plaguicidas para aumentar la productividad agrícola de los países en desarrollo, cuyas economías se basan en su mayor parte en la agricultura. Por consiguiente, su delegación apoya sinceramente el proyecto de resolución.

45. El Sr. CHABALA (Zambia) manifiesta que su delegación acoge favorablemente el proyecto de resolución y agradece al Consejo de la FAO las medidas que ha adoptado hasta ahora. Nunca se podrá subrayar demasiado la importancia del proyecto de resolución para asegurar la disponibilidad fácil y suficiente de fertilizantes y plaguicidas como medio de resolver los problemas fundamentales de la escasez de alimentos y del incremento de su precio. Su delegación, que atribuye especial importancia a los párrafos 2 y 4 de la parte dispositiva, interpreta dicho párrafo 4 en el sentido de que la asistencia propuesta se utilizará para ayudar a los países en desarrollo no sólo a mejorar su producción de fertilizantes, sino también a desarrollar su capacidad.

46. La Srta. GHOSE (India) dice que los representantes de Uganda, Malí y Zambia han planteado una cuestión muy pertinente. Los patrocinadores del proyecto de resolución tienen la intención de apoyar cualquier medida a plazo medio tendiente a mitigar los problemas de fertilizantes de los países en desarrollo. No obstante, el propósito del proyecto de resolución que se está examinando es adoptar sólo medidas de emergencia relativas a la próxima época de siembra.

Queda aprobado el proyecto de resolución E/L.1611/Rev.1, con las modificaciones introducidas.

47. El Sr. SCHUMANN (República Democrática Alemana) indica que ha apoyado la resolución en la inteligencia de que la acción que se requiere de los Estados Miembros tenga un carácter puramente voluntario y se base en la buena voluntad.

48. El Sr. CORDOVEZ (Secretario del Consejo) manifiesta que, como la Comisión Preparatoria de la Conferencia Mundial de la Alimentación celebrará su tercer período de sesiones un poco antes de la Conferencia en Roma, el Consejo no tendrá tiempo de adoptar las medidas apropiadas respecto del informe de la Comisión Preparatoria sobre ese período de sesiones antes de la apertura de la Conferencia. En vista de que ese período de sesiones se ha previsto en todos los aspectos esenciales como parte de la Conferencia, tal vez el Consejo desee estudiar el informe de la Comisión Preparatoria sobre su tercer período de sesiones junto con el informe de la Conferencia tan pronto como se disponga de este último en Nueva York.

Así queda acordado.

TEMA 15 DEL PROGRAMA

Actividades operacionales para el desarrollo

- a) Revisión amplia de las políticas relativas a las actividades operacionales en todo el sistema de las Naciones Unidas
- b) Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
- c) Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización
- d) Actividades de cooperación técnica emprendidas por el Secretario General
- e) Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en Materia de Población
- f) Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
- g) Programa Mundial de Alimentos
- h) La cooperación entre países en desarrollo en los programas de cooperación técnica de las Naciones Unidas y el aumento de la eficacia de la capacidad del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo
- i) Programa de Voluntarios de las Naciones Unidas

INFORME DEL COMITÉ DE COORDINACIÓN DE LA POLÍTICA Y DEL PROGRAMA (E/5567)

49. El PRESIDENTE sugiere que, al estudiar los informes del Comité de Coordinación de la Política y del Programa y del Comité de Asuntos Económicos, el Consejo adopte el mismo procedimiento que empleó en su 56o. período de sesiones, procediendo primero a tomar una decisión sobre todos los proyectos de resolución o decisión contenidos en cada uno de los informes y luego a oír las explicaciones de voto y las reservas. Este procedimiento permitiría al Consejo estudiar de manera eficaz los informes de los Comités de sesiones, pero no impediría a las delegaciones

que expresaran sus opiniones sobre cualquiera de las cuestiones tratadas en esos informes.

Así queda acordado.

50. El PRESIDENTE indica que el Comité de Coordinación de la Política y del Programa ha recomendado al Consejo que apruebe dos proyectos de resolución y cinco proyectos de decisión (E/5567, párr. 25). Como el proyecto de resolución I (Informe de la Junta Ejecutiva del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia) ha sido aprobado por el Comité de Coordinación de la Política y del Programa sin proceder a votación, el Presidente sugiere que también el Consejo apruebe el proyecto de resolución I sin someterlo a votación.

Así queda acordado.

51. El PRESIDENTE indica que el proyecto de resolución II (Propuesta para el Año Internacional del Niño) ha sido aprobado por el Comité de Coordinación de la Política y del Programa sin proceder a votación y sugiere que el Consejo apruebe el proyecto de resolución II sin someterlo a votación.

Así queda acordado.

52. El PRESIDENTE indica que los proyectos de decisión I a V, mediante los cuales el Consejo tomará nota de los informes presentados con arreglo al tema 15 a, b, c, g, i. del programa han sido aprobados por el Comité de Coordinación de la Política y del Programa sin proceder a votación y sugiere que el Consejo los apruebe sin someterlos a votación.

Así queda acordado.

TEMA 16 DEL PROGRAMA

Cooperación internacional en lo relativo al medio ambiente

- a) Informe del Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente
- b) Medidas para preservar y mejorar el medio ambiente
- c) Recursos naturales y medio ambiente

INFORME DEL COMITÉ DE COORDINACIÓN DE LA POLÍTICA Y DEL PROGRAMA (E/5568)

53. El PRESIDENTE indica que el Comité de Coordinación de la Política y del Programa ha recomendado dos proyectos de resolución para su aprobación por el Consejo (E/5568, párr. 23). El proyecto de resolución I (Establecimiento de una Fundación Internacional del Hábitat y de los Asentamientos Humanos) ha sido aprobado por el Comité de Coordinación de la Política y del Programa sin proceder a votación. El Presidente sugiere que el Consejo apruebe el proyecto de resolución I sin celebrar votación.

Así queda acordado.

54. El PRESIDENTE indica que el proyecto de resolución II (Informe del Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente) ha sido aprobado por el Comité de Coordinación de la Política y del Programa sin proceder a votación y sugiere que el

Consejo apruebe el proyecto de resolución sin celebrar votación.

Así queda acordado.

55. El Sr. DUMAS (Francia) dice que su delegación mantiene la reserva que hizo en el sexto período extraordinario de sesiones de la Asamblea General (2229a. sesión plenaria) en relación con las resoluciones 3201 (S-VI) y 3202 (S-VI) de la Asamblea General, que se mencionan en el segundo párrafo del preámbulo y en el párrafo 3 del proyecto de resolución II.

56. El Sr. WENBAN-SMITH (Reino Unido) dice que apoya el proyecto de resolución II, en el entendimiento de que las referencias a las resoluciones 3201 (S-VI) y 3202 (S-VI) de la Asamblea General sólo afectan a los aspectos de esas resoluciones relativos al medio y no prejuzgan en modo alguno la posición del Reino Unido en relación con esas resoluciones en conjunto.

TEMA 20 DEL PROGRAMA

Vivienda, construcción y planificación

INFORME DEL COMITÉ DE COORDINACIÓN DE LA POLÍTICA Y DEL PROGRAMA (E/5569)

57. El PRESIDENTE dice que el Comité de Coordinación de la Política y del Programa ha recomendado al Consejo para su aprobación tres proyectos de resolución y un proyecto de decisión (E/5569, párr. 14). El proyecto de resolución I (Actividades de asistencia técnica de las Naciones Unidas en materia de vivienda, construcción y planificación) ha sido aprobado por el Comité de Coordinación de la Política y del Programa sin proceder a votación. El Presidente sugiere que el Consejo apruebe el proyecto de resolución I sin celebrar votación.

Así queda acordado.

58. El PRESIDENTE invita al Consejo a que tome una decisión acerca del proyecto de resolución II (Estudio mundial de la vivienda), que el Comité de Coordinación de la Política y del Programa ha aprobado por 25 votos contra 1 y 12 abstenciones.

Por 32 votos contra 1 y 11 abstenciones, queda aprobado el proyecto de resolución II.

59. El Sr. ROUGET (República Federal de Alemania) dice que su delegación desea que se la incluya entre las que se han abstenido en la votación del proyecto de resolución II, con lo que las abstenciones ascienden a 12.

60. El Sr. DUMAS (Francia) dice que su delegación se ha abstenido en la votación sobre la resolución 3093 (XXVIII) de la Asamblea General, y que, como la posición de su Gobierno sobre esta cuestión no ha cambiado, se ha abstenido también en la votación del proyecto de resolución II.

61. El Sr. PU Ming (China) dice que ha votado en contra del proyecto de resolución II porque no está de acuerdo con el espíritu de las decisiones aprobadas en el sexto

período extraordinario de sesiones de la Asamblea General. Su delegación ha explicado su voto en el Comité de Coordinación de la Política y del Programa.

62. El Sr. SULLIVAN (Canadá) dice que se ha abstenido en la votación del proyecto de resolución II porque el párrafo 1 contiene disposiciones que el Canadá considera prematuras.

63. El PRESIDENTE indica que el proyecto de resolución III (Mejora y desarrollo de técnicas de construcción basadas en materiales disponibles localmente) ha sido aprobado por el Comité de Coordinación de la Política y del Programa sin proceder a votación y sugiere que el Consejo apruebe el proyecto de resolución III sin celebrar votación.

Así queda acordado.

64. El PRESIDENTE indica que el proyecto de decisión ha sido aprobado por el Comité de Coordinación de la Política y del Programa sin proceder a votación y sugiere que el Consejo lo adopte sin celebrar votación.

Así queda acordado.

TEMA 21 DEL PROGRAMA

Programa y coordinación

b) Informes de los organismos especializados y del Organismo Internacional de Energía Atómica

INFORME DEL COMITÉ DE COORDINACIÓN DE LA POLÍTICA Y DEL PROGRAMA (E/5562/Add.1)

65. El PRESIDENTE indica que el Comité de Coordinación de la Política y del Programa ha recomendado al Consejo para su aprobación dos proyectos de resolución (E/5562/Add.1, párr. 12). El proyecto de resolución I (El Año Internacional del Libro, 1972, y el Segundo Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo: informe de la Secretaría de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura) ha sido aprobado por el Comité de Coordinación de la Política y del Programa sin proceder a votación. El Presidente sugiere que el Consejo apruebe el proyecto de resolución I sin celebrar votación.

Así queda acordado.

66. El PRESIDENTE indica que el proyecto de resolución II (Informes de los organismos especializados y del Organismo Internacional de Energía Atómica) ha sido aprobado por el Comité de Coordinación de la Política y del Programa sin proceder a votación y sugiere que el Consejo apruebe el proyecto de resolución II sin celebrar votación.

Así queda acordado.

c) Informes del Comité Administrativo de Coordinación

d) Informe sobre las reuniones conjuntas del Comité del Programa y de la Coordinación y del Comité Administrativo de Coordinación

INFORME DEL COMITÉ DE COORDINACIÓN DE LA POLÍTICA Y DEL PROGRAMA (E/5562/Add.2)

67. El PRESIDENTE indica que el Comité de Coordinación de la Política y del Programa ha recomendado al Consejo para su aprobación un proyecto de resolución y un proyecto de decisión (E/5562/Add.2, párr. 13). El Presidente invita al Consejo a que adopte una decisión acerca del proyecto de resolución (Informe especial del Comité Administrativo de Coordinación sobre los sistemas de información).

Por 37 votos a favor contra ninguno y 6 abstenciones, queda aprobado el proyecto de resolución.

68. El PRESIDENTE indica que el proyecto de decisión ha sido aprobado por el Comité de Coordinación de la Política y del Programa sin proceder a votación y sugiere que el Consejo lo apruebe sin celebrar votación.

Así queda acordado.

69. El Sr. MARTINS (Brasil) explica que su delegación ha votado a favor del proyecto de resolución porque tiene conciencia de la positiva contribución que para la planificación y programación de todo el sistema puede aportar el Registro común sobre actividades de desarrollo. No obstante, también tiene conciencia de las consecuencias financieras y operacionales que acarreará su aprobación y, por lo tanto, considera que antes de que se apruebe el sistema se deben examinar a fondo dichas consecuencias en estudios preliminares. Asimismo, se deben presentar informes sobre el progreso de la aplicación del sistema.

70. El Sr. LOBANOV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) dice que su delegación se ha abstenido en la votación sobre el proyecto de resolución por las razones que ya ha explicado en el Comité de Coordinación de la Política y del Programa. Desea reafirmar su posición y señalar las consecuencias financieras. El costo estimado parece excesivo. Por lo tanto, su delegación reservará su posición hasta que la Quinta Comisión de la Asamblea General examine la cuestión.

f) Relaciones con la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual

INFORME DEL COMITÉ DE COORDINACIÓN DE LA POLÍTICA Y DEL PROGRAMA (E/5562)

71. El PRESIDENTE indica que el Comité de Coordinación de la Política y del Programa ha recomendado al Consejo para su aprobación un proyecto de resolución sobre el acuerdo con la OMPI (E/5562, párr. 18). Dado que el Comité ha aprobado el proyecto de resolución sin proceder a votación, el Presidente sugiere que el Consejo lo apruebe de la misma manera.

Así queda acordado.

72. El Sr. LOBANOV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) dice que, pese a que su delegación no ha presentado objeciones a la aprobación del proyecto de resolución, se reserva el derecho de hacer observaciones y sugerir enmiendas a algunas de las disposiciones del pro-

puesto proyecto de acuerdo, siempre que se discuta esa cuestión durante los próximos meses.

73. El Sr. YAMADA (Japón) dice que las opiniones expresadas por su delegación, y mencionadas en el párrafo 13 del informe, figuran en el acta resumida de la 518a. sesión del Comité de Coordinación de la Política y del Programa.

74. El Sr. DUMAS (Francia) dice que, aunque ha apoyado el proyecto de resolución, mantiene sus reservas en relación con el artículo 11 del proyecto de acuerdo, para el que había propuesto otro texto que no ha sido aprobado.

75. El Sr. WENBAN-SMITH (Reino Unido) dice que, pese a que el Reino Unido es uno de los patrocinadores del proyecto de resolución, reconoce que el proyecto de acuerdo, que representa un compromiso, no es totalmente satisfactorio. El orador concuerda con las opiniones del representante de Francia acerca del texto del artículo 11 y señala a la atención las observaciones que ha hecho al respecto su propia delegación, y que se recogen en el párrafo 15 del documento E/5535 (Informe sobre las negociaciones con la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual).

TEMA 23 DEL PROGRAMA

Asistencia en casos de desastres naturales y otras situaciones de desastre

INFORME DEL COMITÉ DE COORDINACIÓN DE LA POLÍTICA Y DEL PROGRAMA (E/5571)

76. El PRESIDENTE indica que el Comité de Coordinación de la Política y del Programa ha recomendado al Consejo para su aprobación un proyecto de resolución sobre la asistencia en casos de desastres naturales y otras situaciones de desastre (E/5571, párr. 10). El Comité ha aprobado el proyecto de resolución sin proceder a votación. El Presidente sugiere que el Consejo lo apruebe de la misma manera.

Así queda acordado.

77. El Sr. WENBAN-SMITH (Reino Unido) recuerda la reserva hecha por el Reino Unido en el Comité de Coordinación de la Política y del Programa, mencionada en el párrafo 9 del informe del Comité.

TEMA 25 DEL PROGRAMA

Informes de la Dependencia Común de Inspección: informes pendientes

INFORME DEL COMITÉ DE COORDINACIÓN DE LA POLÍTICA Y DEL PROGRAMA (E/5572)

78. El PRESIDENTE indica que el Comité de Coordinación de la Política y del Programa ha recomendado al Consejo un proyecto de decisión para su aprobación (E/5572, párr. 5). Dado que dicho Comité ha aprobado el

proyecto de decisión sin proceder a votación, el Presidente sugiere que el Consejo lo apruebe de la misma manera.

Así queda acordado.

Informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

79. El PRESIDENTE recuerda que el Consejo decidió en la continuación de su 47o. período de sesiones que, en el futuro, el informe anual del Alto Comisionado de las

Naciones Unidas para los Refugiados se remitiera a la Asamblea General sin celebrar debate, a menos que a petición concreta de uno o más miembros o del Alto Comisionado, el Consejo decidiera otra cosa. Como no se ha recibido ninguna petición para que se examine el informe ordinario anual (E/5484/Add.1), el Presidente entiende que el Consejo desea remitir el informe a la Asamblea General en su vigésimo noveno período de sesiones.

Así queda acordado.

Se levanta la sesión a las 12.40 horas.

1919.^a sesión

Jueves 1 de agosto de 1974, a las 15.30 horas

Presidente: Sr. A. KARHILO (Finlandia)

E/SR.1919

TEMA 21 DEL PROGRAMA

Programa y coordinación (continuación)

a) Mecanismo para el programa y la coordinación

INFORME DEL COMITÉ DE COORDINACIÓN DE LA POLÍTICA Y DEL PROGRAMA [E/5562/Add.3 (Part I)]

1. El PRESIDENTE señala a la atención del Comité los dos proyectos de decisión que el Comité de Coordinación de la Política y del Programa recomienda en el párrafo 19 de su informe [E/5562/Add.3 (Part I)] que sean aprobados. El proyecto de decisión I (Mecanismo del programa y la coordinación) fue aprobado por el Comité sin ser sometido a votación. Si no se formulan objeciones, el Presidente considerará que el Consejo adopta también ese proyecto de decisión sin someterlo a votación.

Así queda acordado.

2. El PRESIDENTE recuerda a continuación que el proyecto de resolución II (Creación de un grupo oficioso para examinar el mecanismo del programa y la coordinación) fue aprobado por el Comité sin ser sometido a votación. Si no se formulan objeciones, el Presidente considerará que el Consejo adopta también el proyecto de decisión II sin someterlo a votación.

Así queda acordado.

TEMA 24 DEL PROGRAMA

Aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales por los organismos especializados y las instituciones internacionales relacionadas con las Naciones Unidas

INFORME DEL COMITÉ DE COORDINACIÓN DE LA POLÍTICA Y DEL PROGRAMA (E/5574)

3. El PRESIDENTE, señalando a la atención de los miembros el informe del Comité de Coordinación de la Política y del Programa sobre este tema (E/5574) y, de modo especial, el proyecto de resolución que figura en el párrafo 11 de ese texto, pregunta al Consejo si desea aprobar ese proyecto sin someterlo a votación.

Así queda acordado.

4. El Sr. FAURIS (Francia), tomando la palabra para una explicación de voto, recuerda que su delegación ya formuló ciertas reservas acerca del proyecto de resolución E/AC.24/L.499, en el que se funda la resolución aprobada. En el texto inicial se han introducido algunas enmiendas pertinentes, pero Francia debe expresar aún algunas serias reservas respecto del texto que acaba de ser aprobado.

5. En primer lugar, es sobradamente conocida la posición del Gobierno francés sobre la cuestión del ejercicio del derecho a la libre determinación sin recurrir a la violencia y sin que haya intervención en los asuntos interiores. La ayuda a las poblaciones de que trata la resolución que acaba de aprobarse se sitúa dentro de un contexto de carácter humanitario. El Consejo no debe modificar los marcos institucionales que se ha dado la comunidad internacional.

6. Además, la resolución es injustamente severa y excesivamente crítica respecto a los organismos especializados. Finalmente, el Gobierno francés niega todo carácter representativo a los movimientos que se denominan "movimientos de liberación nacional" y que pretenden representar a ciertas poblaciones de territorios franceses.

7. Su delegación se abstuvo en la votación sobre este texto en el Comité de Coordinación de la Política y del Programa; también lo hubiera hecho en el Consejo de haberse procedido a votación.

8. El Sr. PU Ming (China) dice que su delegación era partidaria de la resolución en su conjunto, pero que formula una reserva acerca del quinto párrafo del preámbulo; las